

Italy-Naples: Cleaning services

OJ S 22/2014 31/01/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: ABC – Acqua Bene Comune Napoli – Azienda Speciale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

For the attention of: Ing. G. Marsella – Sig. M. Raia

E-mail: procurement@arin.na.it oppure procurement@abc.napoli.it

Telephone: +39 08178181-44/98

Fax: +39 0817818190

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.abc.napoli.it>

Address of the buyer profile: <http://www.abc.napoli.it>

Electronic access to information: <http://www.abc.napoli.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: ABC – Acqua Bene Comune Napoli – Azienda Speciale. Segreteria Generale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

E-mail: procurement@arin.na.it oppure procurement@abc.napoli.it

Fax: +39 0817818190

Internet address: <http://www.abc.napoli.it>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1.

Title attributed to the contract by the contracting authority

Servizi di pulizia e igiene ambientale dei locali aziendali ABC ubicati nelle province di Napoli, Avellino, Benevento e Caserta. PA 143/2013. CIG 553491003A.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Ambito territoriale della provincia di Napoli.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

L'appalto consiste, essenzialmente, nell'esecuzione del servizio di pulizia dei locali ABC ubicati nella città di Napoli, nella provincia di Napoli e nelle province di Caserta, Avellino e Benevento, da effettuarsi secondo le modalità e i termini descritti più in dettaglio dalle Specifiche Tecniche costituenti la seconda parte del Capitolato Speciale d'Appalto; sono, altresì, comprese attività di facchinaggio e di giardinaggio, come stabilito dal paragrafo 3.2 delle suddette Specifiche Tecniche.

II.1.6. CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

L'importo dell'appalto ammonta, presuntivamente, a 2 442 000 EUR (euro duemilioniquattrocentoquarantaduemila), al netto di IVA, inclusi degli oneri per la sicurezza per la gestione dei rischi da interferenza pari a 30 000 EUR (euro trentamila), per un contratto della durata di n. 3 (tre) anni.

Estimated value excluding VAT: 2 442 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzione provvisoria, costituita nel rispetto di quanto stabilito dall'art. 75 del D.Lgs. 163/2006, secondo quanto precisato dal paragrafo 5. del Disciplinare di gara.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Appalto finanziato con fondi a bilancio della stazione appaltante. I pagamenti all'aggiudicatario saranno eseguiti secondo le modalità previste dal Capitolato Speciale di Appalto e dallo schema di contratto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono partecipare alla presente procedura i soggetti individuati ai sensi dell'art. 34, del D. Lgs. 163/2006, secondo i criteri di cui ai paragrafi 3.1, 3.2 e 3.3 del Disciplinare di gara. Sono inoltre ammessi alla gara i soggetti singoli, consorziati o raggruppati ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 che intendono avvalersi dei requisiti tecnico-organizzativi ed economici di altri soggetti, nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Nell'assunzione del servizio in esame deve essere garantita la salvaguardia occupazionale delle n. 34 (trentaquattro) unità lavorative impegnate dall'appaltatore uscente nei siti ABC – come anche precisato nelle Specifiche Tecniche costituenti la seconda parte del Capitolato Speciale di Appalto, alle quali deve essere applicato il trattamento normativo ed economico previsto dal CCNL di categoria (personale dipendente di imprese esercenti servizi di pulizia e servizi integrati/multiservizi), mantenendo inalterate le eventuali indennità e/o migliorie salariali riconosciute al suddetto personale alla data di pubblicazione del presente bando di gara.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non sono ammessi alla gara i concorrenti per i quali sussistono le cause di esclusione dai pubblici appalti di cui all'art. 45 della Direttiva 2004/18 /CE ovvero le cause previste dal Disciplinare di gara e da qualsiasi altra disposizione legislativa e regolamentare.

Ai concorrenti è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

A) Iscrizione nel Registro delle Imprese, tenuto presso la C.C.I.A.A. territorialmente competente, con oggetto sociale comprendente le prestazioni richieste per l'esecuzione del presente appalto. Qualora l'impresa abbia sede legale in uno Stato estero: indicazione dei dati di iscrizione nell'Albo o Lista Ufficiale dello Stato di appartenenza;

B) sistema di gestione qualità certificato da ente accreditato ACCREDIA (o da altro ente firmatario di accordi di mutuo riconoscimento con ACCREDIA, in ambito EA/IAF) in conformità alle norme UNI EN ISO 9001:2008, avente come scopo le attività oggetto dell'affidamento o attività ad esso attinenti, riferita al settore EA di accreditamento applicabile (cfr. par. 3.2.1 del Disciplinare di gara).

Per ogni ulteriore informazione si rinvia alla documentazione di gara presente al sito web:

<http://www.abc.napoli.it>.

III.2.2. Economic and financial ability

Minimum level(s) of standards possibly required: I concorrenti, per la partecipazione alla gara, devono essere in possesso dei seguenti requisiti minimi:

r) due referenze rilasciate da soggetti di cui all'art. 41, comma 1, lettera a), del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. (nel caso di identità plurisoggettiva, si leggano le relative precisazioni di cui al paragrafo 7.2 del Disciplinare di gara).

III.2.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ai concorrenti è richiesto, altresì, il possesso dei seguenti requisiti:

A) abilitazione nella fascia di classificazione, di cui all'art. 3 del D.M. 274/1997, fino all'importo di 4 131 655,19 EUR (lettera "g");

sa) esecuzione di servizi analoghi, svolti negli ultimi 3 esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, per un importo globale non inferiore a 4 800 000 EUR (euro quattromilionitotocentomila) oltre IVA;

cs) esecuzione di almeno un contratto, svolto negli ultimi 3 esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, per servizi di pulizia, di valore non inferiore a 2 400 000 EUR (euro duemilioniquattrocentomila) oltre IVA.

itp) idoneità tecnico professionale dell'impresa, ai sensi del D.Lgs. 9.4.2008 n. 81, in relazione al servizio oggetto del presente bando, che assicuri il possesso di capacità organizzative, disponibilità e gestione di forza lavoro, macchine e attrezzature in conformità al predetto D. Lgs. n. 81, con particolare riferimento allo svolgimento di adeguata informazione e formazione dei lavoratori in materia di salute e sicurezza relativamente alle prestazioni di cui al presente appalto.

or) organico medio mensile, posseduto negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, non inferiore a 50 unità.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

PA 143/2013 – CIG 553491003A.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice on a buyer profile

Notice number in the OJ S: [2010/S 105-159830](#) of 2.6.2010

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2013/S 96-164031](#) of 18.5.2013

Notice number in the OJ S: [2013/S 183-315890](#) of 20.9.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.3.2014 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 17.3.2014 - 10:30

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: I legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti muniti di specifica delega, loro conferita dai suddetti legali rappresentanti, uno per ogni concorrente.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: La pubblicazione del prossimo avviso è prevista entro 3 anni dalla data di affidamento dell'appalto.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Le imprese che vogliono effettuare un sopralluogo nelle aree e negli immobili interessati dalle attività in appalto, devono inoltrare all'ABC Napoli, non oltre il giorno 21.2.2014 (termine perentorio), una esplicita richiesta, secondo le modalità indicate dal paragrafo 4.2 del Disciplinare di gara.

Chiarimenti in ordine all'esecuzione del servizio possono essere richiesti mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare all'attenzione del Responsabile del Procedimento

di ABC, Ing. Pasquale Speranza, al fax n. +39 0817818190 o all'indirizzo email pasquale.speranza@arin.na.it oppure pasquale.speranza@abc.napoli.it, entro e non oltre le ore 15:00 del giorno 21.2.2014.

È possibile ottenere chiarimenti in ordine alla presente procedura, mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare all'attenzione del Responsabile Procurement, Ing. Gennaro Marsella, al fax n. +39 0817818190 o all'indirizzo email gennaro.marsella@arin.na.it oppure gennaro.marsella@abc.napoli.it, entro e non oltre le ore 15:00 del giorno 21.2.2014.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.1.2014